KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

verzocht door de minister van wederopbouw

op 25 februari 1949, hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de regent tot wijziging van het besluit van 30 mei 1947 houdende oprichting van de plaatselijke comité's van wederopbouw,

heeft ter zitting van 4 Maart 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre

saisi par le ministre de la reconstruction

le 25 février 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du régent modifiant l'arrêté du 30 mai 1947 portant création des comités locaux de reconstruction,

a donné en sa séance du 4 mars 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel sommige bepalingen van het besluit van de Regent van 20 Mei 1947 houdende oprichting der plaatselijke Comité's voor Wederopbouw te wijzigen. Het is gegrond op artikel 67 van de Grondwet waarvan vooraan in de inleiding melding zou moeten worden gemaakt.

De vermelding van het besluit van de Regent van 1 April 1946 betreffende de bevoegdheid van de Minister van Wederopbouw kan zonder bezwaar weggelaten worden, vermits dit besluit niet de juridische grondslag van de voorgestelde reglementaire bepalingen vormt.

De alinea's 3 en 4 van de inleiding zouden door de volgende considerans kunnen vervangen worden:

" Overwegende dat het, ten einde de vertegenwoordiging van de coöperatieven voor het herstel der oorlogsschade aan private goederen in de plaatselijke Comité's voor Wederopbouw te vergemakkelijken, geboden is de samenstelling van deze comité's te wijzigen;".

In artikel 1 is de uitdrukking: " uit een afgevaardigde aangewezen door de raad van beheer van de coöperatieve voor geteisterden waaronder de gemeente ressorteert" niet juist gekozen. In werkelijkheid moet de afgevaardigde aangewezen worden door de raad van beheer van de coöperatief, die haar bevoegdheid uitoefent in de gemeente waar het plaatselijk Comité voor Wederopbouw wordt opgericht. Het ware derhalve juister te zeggen: " uit een afgevaardigde, aangewezen door de raad van beheer van de plaatselijk bevoegde coöperatieve voor het herstel der oorlogsschade aan private goederen". Deze terminologie steunt ten andere op artikel 1 van het besluit van de Regent van 1 Februari 1947 voor regeling der subsidieverlening aan de coöperatieven, waarbij wordt bepaald dat het rechtsgebied van de coöperatief door de Minister van Wederopbouw wordt afgebakend.

.../...

De andere wijzigingen, die worden voorgesteld vergen geen enkele commentaar en zijn in de navolgende tekst opgenomen:

Besluit van de Regent tot wijziging van het besluit van de Regent van 20 Mei 1947 houdende oprichting der plaatselijke Comité's voor Wederopbouw.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op het besluit van de Regent van 20 Mei 1947 houdende oprichting der plaatselijke Comité's voor Wederopbouw;

Overwegende dat het, ten einde de vertegenwoordiging van de coöperatieven voor het herstel der oorlogsschade aan private goederen in de plaatselijke Comité's voor Wederopbouw te vergemakkelijken, geboden is de samenstelling van deze comité's te wijzigen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Wederopbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 3, 4° van het voornoemd besluit van 20 Mei 1947 wordt door de volgende bepaling vervangen:

" 4° -uit een afgevaardigde, aangewezen door de raad van beheer van de plaatselijk bevoegde coöperatieve voor het herstel der oorlogsschade aan private goederen. Deze afgevaardigde wordt, in orde van voorrang, gekozen onder de leden van de raad van beheer, van het college van com-

.../...

missarissen, van het technisch personeel, van het administratief personeel of onder de samenwerkende vennoten".

Artikel 2.-

Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen:

" Artikel 4.- De functies van voorzitter worden uitgeoefend door de vertegenwoordiger van het gemeentebestuur. De secretaris wordt door het plaatselijk Comité aangewezen onder de leden, die de gemeente bewonen.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 4.-

De Minister van Wederopbouw wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT:

De Minister van Wederopbouw,

L. 2I2/2

Le projet a pour objet de modifier certaines dispositions de l'arrêté du Régent du 20 mai 1947 portant création des comités locaux de reconstruction. Il est fondé sur l'article 67 de la Constitution qu'il convient de mentionner en tête du préambule.

La mention de l'arrêté du Régent du 1er avril 1946 déterminant les attributions du Ministre de la Reconstruction peut être omise sans inconvénient, cet arrêté ne constituant pas le fondement juridique des dispositions réglementaires proposées.

Les alinéas 3 et 4 du préambule pourraient être remplacés par le considérant suivant :

"Considérant qu'en vue de faciliter la représentation des sociétés coopératives pour la réparation des dommages de guerre aux biens privés au sein des comités locaux de reconstruction, il convient de modifier la composition de ces comités;".

A l'article 1er, l'expression : "d'un délégué désigné par le conseil d'administration de la coopérative de sinistrés dont relève la commune" n'est pas adéquate. En réalité, le délégué doit être désigné par le conseil d'administration de la coopérative qui exerce ses attributions dans la commune où se crée le comité local de reconstruction. Il serait dès lors plus correct de dire : "d'un délégué désigné par le conseil d'administration de la société coopérative pour la réparation des dommages de guerre aux biens privés, territorialement compétente". Cette terminologie s'inspire d'ailleurs de l'article 1er de l'arrêté du Régent du 1er février 1947 réglementant l'octroi des subsides aux sociétés coopératives, qui dispose que le Ministre de la Reconstruction délimite le ressort des coopératives.

Les autres modifications proposées ne nécessitent aucun commentaire et sont reprises dans le texte ci-après :

Arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 20 mai 1947 portant création des comités locaux de reconstruction.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 20 mai 1947, portant création des comités locaux de reconstruction;

Considérant qu'en vue de faciliter la représentation des sociétés coopératives pour la réparation des dommages de guerre aux biens privés au sein des comités locaux de reconstruction il convient de modifier la composition de ces comités;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Reconstruction,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 3, 4° de l'arrêté du 20 mai 1947 précité est remplacé par la disposition suivante :

"4° - d'un délégué désigné par le conseil d'administration de la société coopérative pour la réparation des dommages de guerre aux biens privés, territorialement compétente. Ce délégué est choisi, par ordre de préférence, parmi les membres du conseil d'administration, du collège des commissaires, du personnel technique, du personnel administratif ou parmi les membres coopérateurs."

Article 2 -

L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 4 - Les fonctions de président sont exercées par le représentant de l'administration communale. Le secrétaire est désigné par le comité local parmi les membres qui habitent la commune."

Article 3 -

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 4 -

Le Ministre de la Reconstruction est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :
Le Ministre de la Reconstruction,

L. 212/2

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : Messieurs :	F. LEPAGE	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D.DECKERS J. COYETTE	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	E. VAN DIEVOET J. VAUCHER	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYCLS	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D.DECKERS Raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. DECKERS Conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,